

A3正面说明书

4361129
WALL CLOCK

HOUSE
NORDIC®

1/7

GB IMPORTANT INFORMATION!
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK VIGTIG INFORMATION!
Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

DE WICHTIGE INFORMATIONEN!
Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

SE VIKTIG INFORMATION!
Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

FI TÄRKEITÄ TIETOJA
Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista jätetä käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten.

PL WAŻNE INFORMACJE.
Przed używaniem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ DŮLEŽITÉ INFORMACE!
Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

NL BELANGRIJKE INFORMATIE!
Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SK DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!
Predtým ako začnete s montážou alebo používaním tohto produktu, prečítajte si celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

FR INFORMATIONS IMPORTANTES
Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

IT INFORMAZIONE IMPORTANTI
Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di assemblare e/o utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

ES INFORMACIÓN IMPORTANTE
Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar o a utilizar este producto. Seguir e conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

RO INFORMAȚII IMPORTANTE
Citiți cu atenție integral manualul înainte de a începe să asamblați și/sau utilizați acest produs. Urmăriți îndrumările instructive din manual și păstrați-l pentru consultarea ulterioară.

2/7

A3反面说明书

CZ DŮLEŽITÉ – BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE
Používejte baterie 1x/AA.
Baterie nejsou souděly bateri.
POUZE PRO POUŽITÍ V INTERIÉRU.
Nedobíjejte baterie, které nelze dobít.
Nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy bateri.
Používejte pouze baterie, které vyhovují požadavkům na baterie uvedeným v návodu k použití.
Vyhleďte baterie a dbejte příslušné na správnou polaritu.
Vyhleďte baterie z výroby vyprázdně.
Nezkratkujte napájecí svorky. Baterie nevhazujte do obecního odpadu.

NL BELANGRIJK – VEILIGHEIDSGESAMSTRICTIES VOOR BATTERIJEN
Gebruik 1x/AA batterijen.
Batterijen niet oeladeren.
UITSLUITEND VOOR BINNENGEbruik.
Laat niet-oplaadbare batterijen niet op.
Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.
Gebruik alleen batterijen die van hetzelfde type zijn of die overeenkomen met de batterijvereisten in de instructiehandleiding.
Plaats de batterijen met de juiste polariteit.
Verwijder lege batterijen uit het product.
Zorg dat de voedingscontacten geen kortsluiting veroorzaken. Gooi batterijen niet in het vuur.

SK DŮLEŽITÉ – BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATERIE
Použite 1x/AA batérie.
Baterie nie sú odoľadru batérie.
LEN NA POUŽITIE V INTERIÉRI.
Nedobíjajte batérie, ktoré nie je možné nabíjať.
Nepoužívajte staré a nové batérie, ani rôzne typy batérií.
Používajte len batérie, ktoré vyhovujú požiadavkám pre batérie uvedeným v návode na použitie.
Vyhľadajte batérie a dodržujte správnu polaritu.
Vyhľadajte batérie z výroby vyprázdnené.
Prívodné svorky nezkratkujte. Batérie nehadzte do obecného odpadu.

FR IMPORTANT – CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PILES
Fonctionnez avec des piles 1x/AA.
Piles non rechargeables.
DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT.
N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
Ne mélangez pas différents types de piles ou encore des piles usagées et des neuves.
Utilisez que des piles équivalentes ou similaires aux modèles mentionnés dans le mode d'emploi.
Insérez les piles en veillant à respecter la polarité.
Retirez les piles déchargées du produit.
Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation. Ne jetez pas les piles au feu.

IT IMPORTANTE – ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE BATTERIE
Utilizzare 1x/AA batterie.
Batterie non ricaricabili.
SOLO PER USO INTERNO.
Non ricaricare batterie non ricaricabili.
Non mescolare batterie vecchie e nuove o diversi tipi di batterie.
Utilizzare solo le batterie indicate nel manuale d'istruzioni.
Inserire le batterie rispettando la polarità corretta.
Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.
I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non gettare le batterie nel fuoco.

ES IMPORTANTE – INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS
Funcione con 1 pila AA.
Pilas no recargables.
PARA USO EN EL INTERIOR EXCLUSIVAMENTE.
No intente cargar pilas que no sean recargables.
No mezcle pilas nuevas con pilas usadas o de tipos distintos.
Solo se deben usar pilas idénticas o similares a las indicadas en el manual de instrucciones.
Introduzca las pilas respetando la polaridad.
Elimine las pilas gastadas del producto.
No cortocircuite los terminales de alimentación. No tire las pilas al fuego.

RO IMPORTANT – INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERII
Necesită baterii de tip 1x/AA.
Bateriile nu sunt încărcabile.
NUMAI PENTRU UTILIZAREA ÎN INTERIOR.
Nu încercați să încălcați bateriile care nu sunt reîncărcabile.
Nu amestecați baterii noi cu cele care nu mai sunt încărcabile.
Folosiți doar baterii care sunt de același tip sau cele similare cu celele bateriilor descrise în manualul de instrucțiuni.
Introduceți bateriile cu polii în mod corect.
Scoalați o baterie consumată din aparat.
Nu scurt-circuitați terminalii de alimentare. Nu aruncați bateriile în foc deschis.

GB IMPORTANT – PROPER DISPOSAL:
The correct way to handle bin indicates that marked items must be disposed of separately from household waste. By handling over marked items for recycling, according to local regulations, you help reduce potential harmful impact on the environment and on human health.

DK VIGTIGT – KORREKT BORTSKAFFELSE:
Den overkrydsede symbolen viser at fremtæl med denne mærkning ska tåmras separat fra husholdningsaffald. Genom att lämna in märkta föremål för återvinning, enligt lokala bestämmelser, bidrar du till att minska potentiellt skadligt inflyande på miljön och på människors hälsa.

DE WICHTIG – ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG:
Die durchgekrydschene Markierung auf diesem weist darauf hin, dass gekennzeichnete Gegenstände getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Zudem für entsprochen gekennzeichnete Artikel gemäß den örtlichen Vorschriften zum Recycling abgeben, trägt ihr dazu bei, potenzielle schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu reduzieren.

SE VIKTIGT – KORREKT AVFALLSHANTERING:
Den överkryssade symbolen visar att föremål med denna märkning ska lämna separat från hushållsavfall. Genom att lämna in märkta föremål för återvinning, enligt lokala bestämmelser, bidrar du till att minska potentiellt skadligt inflyande på miljön och på människors hälsa.

FI TÄRKEÄ – OIKEA HÄVITÄMINEN:
Yhävämätymä symboli osoi, että merkityt tuotteet on hävittävä erikseen talousjätteisästä. Toimittamalla kierrätykseen merkityt tuotteet pakkausten ohjeiden mukaisesti voit vähentää haitallista vaikutusta ympäristöön ja ihmisen terveyteen.

PL WAŻNE – PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA:
Przekreślony symbol na etykiecie oznacza, że przedmioty należy usunąć oddzielnie od odpadów domowych. Przekazując oznaczone przedmioty do recyklingu, zgodnie z lokalnymi przepisami, pomagasz zmniejszyć ich potencjalnie szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

CZ DŮLEŽITÉ – SPRÁVNÁ LKVIDACE:
Symbol přeškrtnuté paprky značí, že značené předměty je nutné likvidovat oddělně od komunálního odpadu. Přidáním označených předmětů k recyklu v souladu s místními předpisy pomůžete snížit potenciálně škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

NL BELANGRIJK – JUSTE VERWUDDING:
Het symbool van de doorgekruiste afvalbak op weten geeft aan dat gemerkte items niet met het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Door gemerkte items in te leveren voor recycling volgens de plaatselijke voorschriften, help je de mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te verminderen.

SK DŮLEŽITÉ – SPRÁVNÁ LKVIDÁCIA:
Preškrtnutý symbol odpadového kôdu na etiketách znamená, že označené predmety musia byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu. Odovzdaním označených predmetov v súlade s miestnymi predpismi pomôžete znížiť potenciálne škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

FR IMPORTANT – ÉLIMINATION APPROPRIÉE:
Le symbole de la poubelle sur notre borne d'ne croix indique que les articles marqués doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. En mettant les articles marqués au recyclage, conformément aux réglementations locales, vous contribuez à réduire l'impact potentiellement nocif sur l'environnement et sur la santé humaine.

IT IMPORTANTE – SMALTIMENTO CORRETTO:
Il pittore della spazzatura barrato indica che gli articoli contrassegnati devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnando gli articoli contrassegnati per il riciclo in conformità alle norme locali, aiutate a ridurre il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

ES IMPORTANTE – ELIMINACIÓN ADECUADA:
El icono de la basura tachado indica que los artículos marcados deben eliminarse por separado de la basura doméstica. Al entregar los artículos marcados para su reciclaje, de acuerdo con las normativas locales, estaréis ayudando a reducir su impacto potencial sobre el medio ambiente y en la salud humana.

RO IMPORTANT – ELIMINARE CORECTĂ:
Simbolul pubelei tăiată cu o cruce indică faptul că obiectele marcate trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Prin predarea articolelor marcate pentru reciclare, conform reglementărilor locale, contribuiți la reducerea impactului potențial dăunător asupra mediului și sănătății umane.

6/7

GB IMPORTANT!
Mounting screws are not included.
Always make sure that the fastening method you choose is suitable and safe for your home.

DK VIGTIG!
Montingskruver medfølger ikke.
Sérj altid for, at den fastgørelsesmetode, du anvender, er sikker og egnet til dit hjem.

DE WICHTIG!
Befestigungsschrauben sind nicht enthalten.
Stellen Sie immer sicher, dass die von Ihnen gewählte Befestigungstechnik für ihr Zuhause geeignet und sicher ist.

SE VIKTIG!
Montingskruvar medföljer ej.
Säkerstäl alltid att den monteringsmetod du väljer lmpar sig för din bostad och är säker.

FI TÄRKEÄ!
Asennustarvikset eivät sisälly tuoteeseen.
Varmista aina, että valitsemasi kiinnitysmenetelmä on kotisi asoja ja turvallinen.

PL WAŻNE!
Śruby mocujące nie znajdują się w zestawie.
Zawsze upewnij się, że wybrana metoda montażu jest odpowiednia i bezpieczna w przypadku Twojego domu.

CZ DŮLEŽITÉ!
Montážní šrouby nejsou součástí výrobku.
Vždy si ujistěte, že způsob upevnění, který jste zvolili, je pro váš dům vhodný a bezpečný.

NL BELANGRIJK!
Montageschroeven zijn niet inbegrepen.
Ga altijd na of de door u gekozen bevestigingsmethode geschikt en veilig is voor uw huis.

SK DŮLEŽITÉ!
Montážne skrutky nie sú súčasťou batérie.
Súčasťou preu montáže nu sú inokise.
Asiguraj-vá istotu, že spôsob upevnění, ktorý ste zvolili, je pre váš dom vhodný a bezpečný.

FR IMPORTANT!
Les vis de montage ne sont pas fournis.
Assurez-vous toujours que la méthode de montage que vous choisissez convient à votre domicile et soit sûre.

IT IMPORTANTE!
Le viti di montaggio non sono incluse.
Assicuratevi sempre che il metodo di fissaggio scelto sia adatto e sicuro per la vostra casa.

ES IMPORTANTE
Los tornillos de montaje no se incluyen.
Asegúrese siempre de que el método de fijación empleado sea adecuado y seguro para su casa.

RO IMPORTANT!
Sărburile pentru montare nu sunt incluse.
Asigurați-vă întotdeauna că metoda de fixare pe care ați ales-o este adecvată și sigură pentru casa dvs.

3/7

GB IMPORTANT – BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS
Use 1x/AA batteries.
Batteries not included.
FOR INDOR USE ONLY.
Do not recharge non-rechargeable batteries.
Do not mix old and new batteries or battery types.
Only use batteries that are the same or similar to instruction manual's battery requirements.
Insert batteries with poles facing correctly.
Remove exhausted batteries from the product.
Do not short-circuit supply terminals. Do not throw batteries on open fire.

DK VIGTIGT – SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER
Brug 1x/AA batterier.
Batterier medfølger ikke.
KUN TIL INDENDRS BRUG.
Ikke-genopladele batterier må ikke oplades.
Batterier af forskellige typer eller nye og brugte batterier må ikke blandes.
Der må kun anvendes batterier af samme eller lignende type i henhold til instruktionsmanualen.
Batterier skal sættes med rigtig polaritet.
Obrugte batterier skal fjernes fra produktet.
Fjerningsklemmer må ikke kortsluttes. Batterierne må ikke kastes på ild.

DE WICHTIG – SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN
Benutzen Sie 1x/AA Batterien.
Batterien nicht im Lieferumfang enthalten.
NUR FÜR DIE VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN GEEIGNET.
Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederzuladungen werden.
Keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Batterientypen gemeinsam verwenden.
Nur Batterien verwenden, die den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Batterien entsprechen bzw. gleichkommen.
Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
Entfernen Sie keine Batterien aus dem Produkt.
Schließen Sie die Kontakte nicht kurz. Batterien nicht ins offene Feuer werfen.

SE VIKTIGT – SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER
Använd 1x/AA batterier.
Batterier medföljer ej.
ENDAST FÖR INOMHUSBRUG.
Förskä inte att ladda upp ske-uppladdningsbara batterier.
Blanda inte gamla och nya batterier, eller batterier av olika typ.
Använd endast batterier av den typ eller liknande som anges i bruksanvisningen.
Sätt batterierna med polerna åt rätt fäl.
Ta ut förbrukade batterier från produkten.
Kortslut inte spänningskretsarna. Kasta inte batterierna i öppen eld.

FI TÄRKEÄ – PAISTOJEN TURVALLISUUSOHJEET
Käytä 1x/AA paristoja.
Paristoja ei sisälly tuotteeseen.
VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.
Älä lata paristoja, jotka eivät ole uudelleenladatavia.
Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai erilyyppisiä paristoja keskenään.
Käytä vain ohjeiden paristomäärittysten mukaisia tai samankaltaisia paristoja.
Aseta paristot niin, että niiden napaisuus on oikein.
Poista tyhjiä paristoja.
Älä päästä liittimiä oikoskukun. Älä heitä paristoja tuleen.

PL WAŻNE – INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII
Używane baterie 1x/AA.
Baterie nie dołączone.
TYLKO DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEN.
Nie ładować baterii jednokrotnego użytku.
Nie mieszać różnych typów baterii lub starych z nowymi.
Należy używać wyłącznie baterii tylko takie same lub podobne do podanych w instrukcji obsługi.
Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na podaną biegunowość.
Wyczerpane baterie należy usunąć z urządzenia.
Nie wolno stykać biegunów zasilających. Nie wrzucać baterii do ognia.

4/7

FR Pensez à donner ou recycler.
Association Recyclage Déchets
<https://quedrecoeurdechets.fr>

CE **IP20**

7/7